

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Band: 42 (2015)
Heft: 5

Anhang: Regional edition : Oceania

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

REGIONAL EDITION

OCEANIA

8490



Editorial:

What a summer over here in Switzerland! Temperatures in the high 30's and very little rain even triggered water restrictions in some areas. Hope you are all well and cool. Regards.

MARC GODAT, REGIONAL EDITOR «OCEANIA»

Consulate/Embassy: Position of Honorary Consul, Perth, Jan 2016

The Embassy of Switzerland in Canberra is seeking qualified candidates interested in taking over the position of "Honorary Consul of Switzerland in Perth" from January 2016. The appointment for this honorary position will be made by the Head of the Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland. Before the function can be exercised, however, Honorary Consuls must be formally accepted by the Australian Government. Such acceptance is constituted by the exequatur issued by the Department of Foreign Affairs and Trade.

Mandate: The Honorary Consul is the local representative in Perth of the Embassy of Switzerland in Canberra and the Consulate General of Switzerland in Sydney.

Functions: The Honorary Consul acts as an agent to the local authorities as well as business, scientific, cultural circles and the Swiss community, He/she will:

- Represent and promote the image of Switzerland.
- Maintain useful and harmonious ties with local authorities and the business community as well as scientific and cultural circles.
- Inform the Embassy and the Consulate General of business opportunities, of interesting projects in relation to science, culture and tourism and to promote Switzerland at events in cooperation with relevant partner organizations.
- Provide information to interested persons.
- Support the Embassy and the Consulate General to organize official visits to Perth.
- Promote solidarity within the Swiss community and its ties with Switzerland.
- In agreement with the Consulate General, assist Swiss citizens in need of help

Profile: You are a Swiss national with close links to Switzerland. Your professional activity is compatible with the mandate of an Honorary Consul. You have an established network in the fields of business, politics, science and culture as well as good contacts with local authori-

ties and the Swiss community. You speak at least one Swiss national language fluently and you are interested in taking on the position for a minimum of four years. You are able to provide free of charge the infrastructure (office space, telephone/fax/internet access, administrative services) in order to carry out your official duties. An allowance will be paid to cover expenses in connection with the mandate.

Interested persons are kindly requested to submit their application (including a detailed curriculum vitae and a letter of motivation) by 30 September, 2015 to:

Embassy of Switzerland in Australia
7 Melbourne Avenue
FORREST ACT 2603
E-mail : can.vertretung@eda.admin.ch

SACA: Swiss+Oz Art Expo 2015

Bondi Beach is the place to be in November to enjoy sun, sand, and - above all - to visit the Swiss+Oz Art Expo 2015 at the Bondi Pavilion Gallery. About thirty Swiss-Oz artists from far North Queensland down to Tasmania will show their works from 11-29 November 2015. Don't miss it! It's a unique display of Swiss+Oz community talent working with diverse materials ranging from drawings, paintings, photography, prints, paper-cuts, ceramics and sculptures.

The Bondi Pavilion Gallery is open from 10am-5pm daily, and is located within the Pavilion, right at Bondi Beach NSW 2026.

For details visit: www.swissozculture.org.au



Swiss Moving Service AG



worldwide moving service

to and from anywhere in Switzerland and the world

- Personal service and individual advice
- Door to door service for household goods, cars and motor bikes
- Full and partial container service to/from all major places in the USA, Canada, Australia, Asia, Latin America, Middle East + Africa

In der Luberzen 19
CH-8902 Urdorf Zurich
Switzerland

phone +41 44 466 9000
fax +41 44 461 9010
www.swiss-moving-service.ch
info@swiss-moving-service.ch

SwissCham: Events

- 5/9 An evening with Renee Fleming, Melbourne
- 15/9 Board room luncheon with Commonwealth Bank, Sydney
- 6/10 CEO dinner @ VZUG
- 14/10 EuroMix, Sydney
- 15/10 EuroMix, Melbourne
- 12/11 Cruise with the Europeans, Syd
- 23/11 Swiss Ambass.Cup, Melbourne

Victoria: Trachtengruppe / Australia/Swiss Cultural Society

- 20/9 Kaffeeklatsch @ Swiss Club
- 11/11 Mystery trip

Western Australia: Swiss Club WA

The Swiss Club WA has a new Web page www.swissclubwa.org and the main contact details have changed (see blue section on last page). Upcoming events will be Spring Walk September, Annual Picnic and Samichlaus.

Australian Capital Territory: Events

- 27/9 Mattinata, Swiss Embassy
- (tba) Spring gathering
- 13/11 AGM (venue tba)
- 6/12 Samichlaus

Canberra Swiss Club

Nature has crossed our plans. Because of safety reasons due to heavy rain the National Day Celebration (2nd August) had to be cancelled. The bonfire put up by a group of strong men still stands in the paddock. Thank you to all who helped preparing, the bread donation and to the family who provided the venue! Sorry for all who missed out. We hope we can make up with another

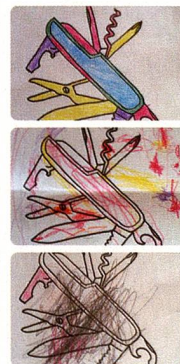
Canberra Swiss Club: The story of the Crèmeschnitte Chörli (Vanilla Slice Choir)

10 years ago after the Swiss Club's National Day celebration, Peter Zimmermann felt it would be a good idea if a few club members got together to rehearse the anthem before the next celebration. The following year a small group of men rehearsed at Café D'Lish in Deakin. After the rehearsal the boys were spoilt with Peter's famous Crèmeschnitten (vanilla slices - now officially recognized as the best in town).

The anthem sounded good with the extra support. No wonder that a year later more club members, including women, wanted to participate in the rehearsals and of course the sweet treats afterwards. Singing was fun. The group decided to come together more often to sing well known Swiss folk songs.

Charlotte Hummel organized for the Swiss choir to participate in the Dreiländereck Konzert 2009 together with the long established Austrian and German choirs. This was a time when expert guidance was needed and the enthusiastic Geoff Roberts became the conductor with the talented Sandra Lo as piano accompanist. The concert was a success. The audience was intrigued by the freshness of the choir, the traditional milkers shirts (Sennechutteli) and cow bells and a milk bowl with a rotating silver coin (Talerschwingen) producing a unique Swiss sound.

Of course, the choir needed a name. Reflecting its origins, it became the Crèmeschnitte Chörli. Now accompanied by the dedicated Shirley Cramp, the choir has since participated in many Swiss Club events, at the 2014 Sängerfest in Canberra, at concerts with the Austrian and German choirs, and has sung at the Swiss Embassy and at nursing homes. The choir rehearses regularly, having fun while singing with friends and bringing pleasure to its audiences.



Swiss Play Group
Swiss Army knife
colouring contest

event. A film night, Mattinata, the AGM and Santa are already planned. Something in spring will hopefully happen too.

New South Wales: Events

- 10/9 AGM, Austrian Schnitzelhaus, Neutral Bay (SCCS)
- 18/9 Spring time fun (Playgroup)
- 22/10 Concert & Lunch (SCCS)
- 30/10 playdoh fun & more (Playgrp)
- 27/11 Samichlaus preparation and Pre Christmas fun (Playgroup)
- 28/11 XMas Luncheon, Tempe (SCCS)
- 6/12 Samichlaus

Swiss Play Group

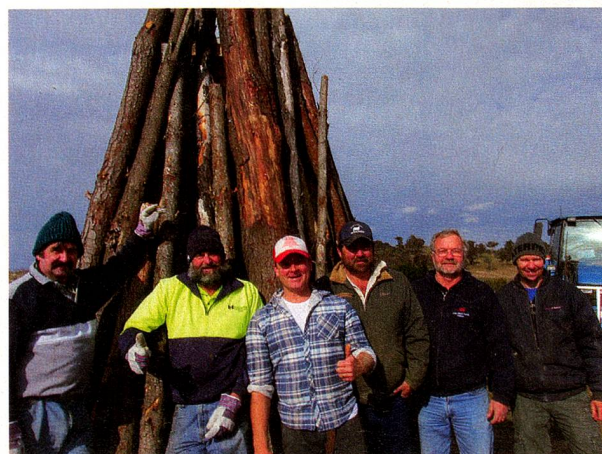
We are looking for volunteers and a **Samichlaus** for 6 Dec. Please contact us if you can spare a few hours to help and make the children's day :

More info on:
www.swissplaygroup.com

Swiss Yodelers of Sydney

This year's Swiss National Day Cele-

Bonfire is ready!
Canberra
Swiss Club



The Swiss Society of Victoria's purpose is to assist fellow Swiss in Victoria, old and young, who are in need of financial or social support. If you are experiencing difficulties, or you know of someone who does, please contact us. We are here to help.

Franz Schellmann – M: 0412 203 893 – E: schellmann@dodo.com.au
Patrick Albert – M: 0449 999 645 – E: patalbertaus@gmail.com

brations, held on Sunday, 2nd of August at the Castle Hill showground, were even more enjoyable than on previous occasions. Splendid weather

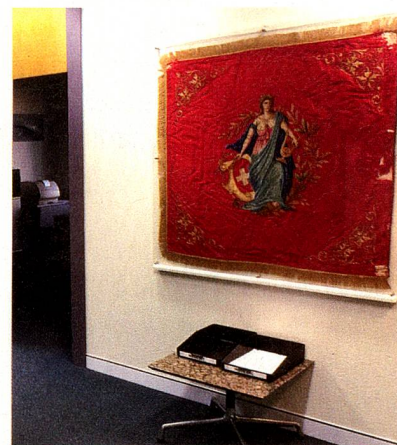
and the presence of lots of compatriots made sure that everybody enjoyed the day. We thank everybody, including our generous sponsors, the various

participating groups and Ernst Steinmann, Consul General of Switzerland. Without your help we couldn't possibly achieve such a wonderful event.



The Swiss Yodlers of Sydney

Ssilk flag made for the Swiss Society of New South Wales. Thanks to Eros Robbiani for the photo of the flag in the Consulate



Queensland: Events

- 6/9 Bushwalk
- 3-5/10 Camping Weekend
- 10/10 AGM
- 7/11 50 Years SSQ, Kookaburra Queen
- 22/11 Gold coast Pic Nic
- 5/12 Christmas dinner (Sunshine C)
- 5/12 AGM / Xmas lunch SCCS
- 5/12 Samichlaus & Grittibaenz (Fraser)
- 6/12 Samichlaus (SSQ)

Swiss Society of Queensland National Day celebration at the Samford Showground



Swiss Club Sunshine Coast

We have our Monthly Lunch every first Friday of the month and the Christmas Dinner will be on Saturday, Dec 5.

PNG: Swiss Community PNG

If you would ask our peaceful Holstein cows, grazing in a big coconut plantation: "What holds together in the land of diversity?" They would certainly say: "It's a glass of fresh milk heaped with Milo!" The only dairy farm in Papua New

Swiss Historical Society

This is my final report on behalf of the Swiss Historical Society. The Society was established in 2007 with the dual aim of researching the history of the Swiss communities in New South Wales and of publishing a book based on this research. During the eight years of its existence, the Society not only completed the tasks it was designed to carry out, but also managed to secure a permanent archive for the historic records of the various Swiss community organisations in this state; these valuable documents and photos are now in the collection of the State Library of New South Wales.

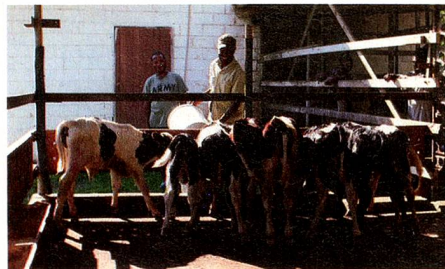
Earlier this year, the beautiful silk flag made for the Swiss Society of New South Wales – the forerunner of the Swiss Club of New South Wales – found a new home in the offices of the Consulate General of Switzerland in Bondi Junction, Sydney. And the Swiss-themed objects which were created for community events in former times, such as the cast-iron candlesticks and the wooden shields decorated with female figures in traditional costumes, are once again looked after and used as appropriate by the Swiss Club.

Although the Swiss Historical Society will cease to exist, sales of the remaining copies of "The Swiss in New South Wales: A History" will continue while stocks last, and profits from the sales will be transferred to the Swiss Community Care Society.

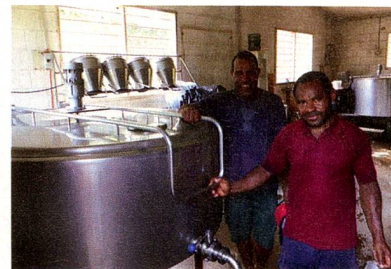
As I sign off as president, I would like to thank all the people who contributed to our project over the years, especially my hardworking and loyal committee members Armin Roth, Norbert Schweizer, Alois Kretz, Margrit Bachmann, Ursula Schappi, Elizabeth Isele, Peter Meuri and Tomas Drevikovskyy. Thanks are also due to Consuls General Juerg Casserini, Markus Meli and Ernst Steinmann and their colleagues at the Consulate General for their continued support and to Sonja and Norbert Schweizer for making their home available for our meetings

Bettina Boss

Guinea, located in the country's second biggest city, Lae, offers fresh milk, cream, yoghurt and eggs for sale. Throughout the last fifty years hundreds of bible college students worked on that farm in order to self-support their tuition fees.



PNG: Dairy farm in Lae



New Zealand: Events

- 13/9 Rollerblading
- 20/9 Kaffeekränzli
- 29/11 Christmas function (Taranaki)
- 6/12 Santa, Swiss farm
- 12/12 Swiss Christmas Carol, Penrose

Swiss Society of NZ

AGM Wainuiomata: Hamilton, Taranaki and Auckland enjoyed a weekend of wonderful hospitality by the Wellingtonians. Thank you very much for your friendship, the great entertainment and the excellent meals.

Auckland Swiss Club

The Swiss market Day 2015 was a great success – with a crowded Danish hall and forecourt, and parked cars lining the roads for hundreds of meters. After the combined fondue and 1st of August event, our Kaffeekränzli at the

Danish House will be on September 20. Come along and savour some wonderful Swiss baking, enjoy life entertainment and participate in a fun musical quiz, or create your own entry for the Great Swiss Bake-off. Neat prizes are to be won for the Bake-off and the quiz.

Taranaki Swiss Club

At the National Day celebration, we presented medals to the winners in the Swiss Society competitions and the karabiner shooting, as well as the Keglen and Jassen cups. We were so fortunate to have many entertainers providing musical, singing and drama items. We had a good crowd of 110 people; many of our regulars, some new faces and really wonderful to see many of our younger members. We look forward to seeing you at our Christmas function on the 29th of November.

Hamilton Swiss Club

Our Swiss National Day was

attended by about 120 people including 14 young children and 12 Swiss Kiwi Yodelers from Auckland. It isn't often we get to hear so many Alphorns in one room. The children, many dressed in Swiss costumes, participated in the Lampion Parade. Following the entertainment everyone enjoyed a big buffet of homemade Swiss baking. Many thanks for everyone for making this day so special and enjoyable. We look forward seeing you at our Fondue Evening in September



Market Day Guggemusig

CONSULATE GENERAL OF SWITZERLAND IN SYDNEY
(FOR AUSTRALIA, KIRIBATI, NAURU, VANUATU & SOLOMON ISLAND)
101 GRAFTON STREET, CNR GROSVENOR ST
TOWER 2, LEVEL 23, BONDI JUNCTION, NSW 2022, AUSTRALIA
PHONE: 0061 2 8383 4000
E-MAIL: SYD.VERTRETUNG@EDA.ADMIN.CH
WEB: WWW.EDA.ADMIN.CH/AUSTRALIA

PAPUA NEW GUINEA
VICTOR WONG, HONORARY CONSUL PORTMORESBY@HONREP.CH

EMBASSY OF SWITZERLAND IN NEW ZEALAND
MARITIME TOWER, LEVEL 12
10 CUSTOMHOUSE QUAY
WELLINGTON 6011, NEW ZEALAND
PHONE: 0064 4 472 1593
E-MAIL: WEL.VERTRETUNG@EDA.ADMIN.CH
WEB: WWW.EDA.ADMIN.CH/WELLINGTON

SAMOA
SYLVIE SALANO, HONORARY CONSUL GENERAL APIA@HONREP.CH
FIJI
ROLF GFELLER, HONORARY CONSUL GENERAL SUVA@HONREP.CH

CONTACT DETAILS OF SWISS CLUBS, ASSOCIATIONS AND GROUPS
Swiss Cham Australia, Sydney (02) 9290 1928 office@swisscham.com.au
SAAN (Swiss Australian Academic Network) info@saan.id.au
SBS Radio (on air in NSW, VIC, ACT) www.sbs.com.au/german
VIC: The Swiss Club of Vic, Melb. 1300 893 968 info@swissclubvic.com.au
Swiss Festival Australia 0425 805 854 www.swissfestival.com.au
Ladies Luncheon (03) 9889 9321 Heidy Giger
SwissKids (Esther Blaser) 0424 220 523 esther.blaser@gmax.ch
The Swiss Companion Singers (03) 9889 9321 Heidy Giger

Swiss Yodel Choir Matterhorn (03) 9754 7390 helvet@bigpond.com
Swiss Folk Dance Grp Alpenrose (03) 9531 6875 hochulid@tpg.com.au
Trachtengruppe Schwyzgruess / Australian Swiss Cultural Soc. (as above)
Les Bavards French conversation 0416 088 000 Sigrid de Castella
Groupe Romand Du Victoria (03) 9571 2835 remy@favrecranage.com
Pro Ticino - Pro Down Under (03) 5967 4542 Claude Rossi
SA: Swiss Club of South Aust. Bruno Zueger swissclubofsai@gmail.com
Schwyzer-Frauechraenzli (08) 8336 5932 Rosmarie Copeland (08) 8211 7066
Swiss Corner Radio 5EBI FM Adelaide president@swissclub.org.au
WA: Swiss Club of Western Aust. 0466 658 411 gugeburras@swiss.org.au
The Guggeburras (08) 9277 7826 petrajost00@gmail.com
Play Group 0404 671 913 petimu4243@yahoo.com.au
Monthly Jass / Swiss Yodellers (08) 9291 8402 mayfamily@westnet.com
The Swiss Club Down South (08) 9755 5297 perth@honrep.ch
Hon.Consul (Dr. Juerg Weber) 0407 452 666 swissclubdarwin@hotmail.com
NT: Swiss Social Club Darwin (08) 8927 5794 heinz@swiss.org.au
ACT: Canberra Swiss Club Inc. 0402 858 903 r.nelson@netspeed.com.au
Canberra Swiss Club Choir (Baby and Werner) ursul.schi@gmail.com
Canberra Community Radio FM91.1 info@swissentrepreneurs.com.au
NSW: Swiss Australian Cultural Assoc.Inc. (SACA) sydney.chapter@alumni.ethz.ch
Swiss Entrepreneurs info@swissclubnsw.com
ETH Alumni Sydney Chapter 02) 9680 4299 noemil@gustavkaser.com.au
The Swiss Club of NSW Ltd. 0416 160 919 bsidari@bigpond.com
Swiss Play Group (02) 9602 9395 akretz@bigpond.net.au
Schwyzerdütsch For Kids (02) 9419 7277 www.swiss.org.au/cercleromand
The Swiss Yodelers of Sydney (02) 9874 9096 sccs@swiss.org.au
Cercle Romand Du N.S.W. (02) 9428 5593 Ursula Mooser
Swiss Community Care Society (incl. Swiss Seniors of NSW) (02) 9428 5593 www.swiss.org.au/alpegruess
Swiss Folk Dance Grp Alpegruess (02) 9560 0666 mail@thesswissinnsw.com
Swiss Historical Society Inc. (02) 9363 9131

QLD: Swiss Society of QLD Inc. (07) 3314 8344 tarif@swiss.org.au
Jass (Brisbane) (07) 3289 1183 Fredi Vogel
Swiss German Playgroup 0402 655 158 sandralandolt@yahoo.com.au
Swiss Yodel & Folklore Group Baerg-Roessli, (07) 3871 1339, syfg@swiss.org.au
Swiss Community Care Soc (QLD) (07) 3298 5300 Lorty Wilher
Gold Coast Group 0414 97 0666 Franz Huber
Jass Group (Gold Coast) 0418 982 480 Rachel Dorig
Fraser Coast Swiss Group 0409 286 326 cecile@swiss.org.au
Swiss Club Sunshine Coast (07)5447 7548 sccsc@swiss.org.au
NZ: Swiss Society of New Zealand 021 101 4432 tanja.latham@swiss.org.nz
Wellington Swiss Club 04 568 6772 wellingtonswissclub@gmail.com
Auckland Swiss Club 09 832 0366 adrian.blaser@swiss.org.nz
Hamilton Swiss Club 021 962 708 anita.zuber@swiss.org.nz
Taranaki Swiss Club 06 278 6878 othmar.hebler@swiss.org.nz
Christchurch Swiss Club 021 044 4595 christchurchswissclub@gmail.com
PNG: Swiss Community PNG 00675 7373 40 43, orobiga.sebmi@gfch

USEFUL ONLINE REFERENCES
www.revue.ch/regio-en-aus Swiss Revue Online
www.aso.ch Organisation of the Swiss Abroad
www.swiss.org.au/csa ASO Portal Australia (Local CSA Delegates)
www.swissinfo.org Actual News by swissinfo/SRI
www.swiss.org.au Swiss Clubs on the Net in Australia
www.swiss.org.nz Swiss Society (and Clubs) of New Zealand
www.avs-ai-international.ch OAS/OI and voluntary contributions (IAHV)
www.swisscommunity.org internet platform for the Swiss Abroad

REGIONAL EDITOR INFORMATION / NEXT EDITION
Regional Editor Marc Andre Godat mgodat@off-ice.com.au
Next Regional Issue January 2016 Submission Deadline tba 4.1.2016